

# מנהלת הבחירות לעיריית באקה אלגרבייה

## מدير الانتخابات لبلدية باقة الغربية



## מודעה إعلان

### בדבר אופן ההצבעה לבחירות לראש הרשות המקומית

### ולמועצת הרשות המקומית

## בשן طريقة التصويت في انتخابات رئاسة السلطة المحلية

## ومجلس السلطة المحلية

#### הזכות לבחור

#### حق التصويت

בבחירות כלליות לרשויות המקומיות רשאי להצביע רק מי ששמו רשום ברשימת הבוחרים ובתנאי שיציג בפני ועדת הקלפי תעודה מזוהה: תעודת זהות, דרכון ישראלי תקף או תעודת מעבר תקפה, רישיון נהיגה תקף או תעודה צבאית תקפה.   
�י الانتخابات العامة للسلطات المحلية، يحق التصويت فقط لمن كان مسجلا في سجل الناخبين وشريطة أن يقدم للجنة الصندوق بطاقة تشخيص: بطاقة الهوية، جواز سفر إسرائيلي ساري المفعول أو وثيقة سفر سارية المفعول، رخصة قيادة سارية المفعول أو بطاقة عسكرية سارية المفعول.

#### פתקי הצבעה

#### بطاقات التصويت

פתק ההצבעה למועצה הוא בצבע לבן ופתק ההצבעה לראש הרשות המקומית הוא בצבע צהוב.

תכון بطاقة التصويت للمجلس باللون الأبيض وبطاقة التصويت لرئاسة السلطة المحلية باللون الأصفر.

#### אופן ההצבעה

#### طريقة التصويت

לאחר שהבוחר הציג את התעודה המזוהה שלו למוזכיר הקלפי, והוא מצא את שמו רשום ברשימת הבוחרים, הבוחר יקבל ממנו שתי מעטפות הצבעה:

אחת בצבע לבן - להצבעה למועצת הרשות.

אחת בצבע צהוב - להצבעה לראש הרשות.

הבוחר יכנס עם שתי המעטפות לתא ההצבעה ושם ימצא במדף מיוחד צרורות של פתקי הצבעה שונים;

بعد أن يقدم الناخب بطاقته التشخيصية لسكرتير الصندوق، وبعد أن يجد اسمه ضمن سجل الناخبين، يتلقى الناخب منه مغلفين للتصويت.

אדמהما باللون الأبيض - للتصويت لمجلس السلطة.

والآخر باللون الأصفر - للتصويت لرئيس السلطة.

על الناخب أن يدخل وبحوزته كلا المغلفين، إلى حجرة التصويت، حيث سيد في رف خاص رزم من بطاقات التصويت المختلفة;

א. פתקי הצבעה לבנים - למועצת הרשות - עליהם מודפסות האותיות השונות של כל רשימות המועמדים שאושרו;

א. بطاقات تصويت ببيض - لمجلس السلطة - مطبوع عليها مختلف الأحرف لكل قوائم المرشحين التي تمت المصادقة عليها.

بعد ذلك، على الناخب إغلاق المغلفات، الخروج من خلف ستار التصويت، ووضع المغلفات المغلقة داخل الصندوق، أمام عيني لجنة الصندوق وسكرتير الصندوق، الذين عليهم أن يعيدوا له بطاقته التشخيصية. عند إعادة البطاقة تكون عملية تصويت الناخب قد انتهت، والذي عليه مغادرة غرفة لجنة الصندوق.

נא להיזהר ולא להכניס לתוך מעטפה לבנה פתק צהוב או ירוק, לא להכניס לתוך מעטפה צהובה פתק לבן ולא להכניס פתקים משני צבעים לתוך מעטפה אחת.

الرجاء الحذر وعدم إدخال بطاقة تصويت صفراء أو خضراء للمغلف الأبيض، وعدم إدخال بطاقة تصويت ببيض للمغلف الأصفر وعدم إدخال بطاقتين من اللونين داخل مغلف واحد.

יש לשים לב ולהקפיד כי פתקי ההצבעה שהבוחר משתמש בהם תואמים את דוגמאות פתקי ההצבעה שאושרו כפי שהן מוצגות במודעה מטעם מנהל הבחירות.

يجب الانتباه والتشديد على أن تكون بطاقات التصويت التي يستخدمها الناخب مطابقة لنموذج بطاقات التصويت التي تمت المصادقة عليها كما هي معروضة في الإعلان الصادر عن موظف الانتخابات.

פרג' מנסור

فرج منصور

מנהל הבחירות למועצה מקומית באקה אלגרבייה

مدير الانتخابات لمجلس باقة الغربية المحلي